



Dr. K. Sreenivasarao  
Secretary

साहित्य अकादेमी

(राष्ट्रीय साहित्य संस्थान)

रवीन्द्र भवन, 35 फीरोजशाह मार्ग, नई दिल्ली-110001

दूरभाष : +91-11-23386626-28, फ़ैक्स : +91-11-23382428

ई-मेल : secretary@sahitya-akademi.gov.in

वेबसाइट : http://www.sahitya-akademi.gov.in

Sahitya Akademi

(National Academy of Letters)

Rabindra Bhavan, 35 Ferozeshah Road, New Delhi-110001

Phone: +91-11-23386626-28, Fax: +91-11-23382428

E-mail: secretary@sahitya-akademi.gov.in

Website: http://www.sahitya-akademi.gov.in

SA.61/TP/18/PN/

28 January 2019

For favour of Publication/Broadcast/Telecast.

## P R E S S N O T E

### SAHITYA AKADEMI PRIZE FOR TRANSLATION 2018

The Executive Board of the Sahitya Akademi which met at Rabindra Bhawan, New Delhi, today, under the Chairmanship of its President, Dr. Chandrashekhar Kambar approved selection of 24 books (as given at Annexure 'A' attached) for the Sahitya Akademi Translation Prize 2018. The books were selected on the basis of recommendations made by the Selection Committees of three members each in the concerned languages in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. The prize relates, to translations first published during the five years prior to the year immediately preceding the year of Prize for Translation (i.e. between 1 January 2012 and 31 December 2016).

The names of the members of the Selection Committees on whose recommendations the Translation Prizes were declared are given language wise at Annexure 'B' attached.

The Prize carries an amount of Rs.50,000/- and a copper plaque which will be presented to the translators of each of these books at a special function to be held sometime later this year.

(K. Sreenivasarao)

Encl: as above

**SAHITYA AKADEMI PRIZE FOR TRANSLATION 2018**

<b>Language</b>	<b>Title Of The Translation</b>	<b>Translator</b>	<b>Name of the Original Book, Genre, Language &amp; Author</b>
<b>Assamese</b>	Ramayan: Gangar Pora Brahmaputraloi	Partha Pratim Hazarika	Ramayan : From Ganga To Brahmaputra (Essays - Monograph), English, Indira Goswami (Mamoni Raisom Goswami)
<b>Bengali</b>	Lep O Anyanyo Galpo	Mabinul Haq	Lihaaf (The Quilt, 1942) and Other Stories, Urdu, Ismat Chughtai
<b>Bodo</b>	Binodini	Nabin Brahma	Chokher Bali (Novel), Bengali, Rabindranath Tagore
<b>Dogri</b>	Pakheru	Narsingh Dev Jamwal	Pakheru (Short Stories), Urdu, Ramlal
<b>English</b>	The Tamil Story – Through The Times, Through The Tides	Subashree Krishnaswamy	Collection (Short Stories), Tamil, Various Authors
<b>Gujarati</b>	Mayadarpan	Vinesh Antani	Collection of Short Stories, Hindi, Nirmal Varma
<b>Hindi</b>	Vansha (Mahabharat Kavita)	Prabhat Tripathi	Vansh (Poetry), Odia, Har Prasad Das
<b>Kannada</b>	Jaya : Mahabharatha Sachitra Marukathan	(Late) Giraddi Govindaraj	Jaya: Retelling of The Mahabharata (Epic), English, Devadutt Pattanaik
<b>Kashmiri</b>	Sakhtiyat Pas Sakhtiyat Te Mashriqi Sheriyat	Mohd. Zaman Azurdah	Sakhtiyaat Pas-Sakhtiyaat Aur Mashriqi Sheriyaat (Literary Criticism), Urdu, Gopi Chand Narang
<b>Konkani</b>	Rajwade Lekhsangraha	Narayan Bhaskar Desai	Rajwade Lekh Sangraha (Essays), Marathi, Vishwanath K. Rajwade
<b>Maithili</b>	Herael Jakan Kichhu	Sadare Alam 'Gauhar'	Khoya Huwa Sa Kuchh (Poetry), Urdu, Nida Fazli
<b>Malayalam</b>	Sreemad Valmeeki Ramayana	M. Leelavathi	Sreemad Valmeeki Ramayana (Poetry), Sanskrit, Valmeeki
<b>Manipuri</b>	Mapung Phadaba	Rajkumar Mobi Singh	Aadhe Adhure (Play), Hindi, Mohan Rakesh
<b>Marathi</b>	Sanshayatma	Prafull Shiledar	Sanshayatma (Poetry), Hindi, Dnyanendrapati
<b>Nepali</b>	Yo Prachin Veena	Monica Mukhia	Yo Prachin Beena (Poetry), Malayalam, O.N.V. Kurup
<b>Odia</b>	Srimayee Maa	Shradhanjali Kanungo	Srimayee Maa (Novel), Bengali, Naba Kumar Basu
<b>Punjabi</b>	Gopal Parsad Vyas Da Chonvan Haas Viang	K.L. Garg	Gopal Parsad Vyas Kee Chonvian Hasya Vyang (Satire), Hindi, Gopal Parsad Vyas
<b>Rajasthani</b>	Naav Aar Jaal	Manoj Kumar Swami	Chemmeen (Novel), Malayalam, Thakazhi Shivashankara Pillai
<b>Sanskrit</b>	Asama Vanmanjari	Dipak Kumar Sharma	Asama Vanmanjari (Poetry), Assamese, Various Authors
<b>Santali</b>	Sen Dareyak'an Menkhan Chedak	Rupchand Hansda	Jetepari Kintu Keno Jabo (Poetry), Bengali, Sakti Chattopadhyay
<b>Sindhi</b>	Manjogee	Jagdish Lachhani	Manjogee (Novel), Hindi, Prabodh Kumar Govil
<b>Tamil</b>	Tirutan Maniyanpillai	Colachel Mu. Yoosuf	Manian Pillaiyuda Athma Katha (Autobiography), Malayalam, G.R. Indugopan
<b>Telugu</b>	Guppedu Sooryudu Mari Konni Kavithalu	A. Krishna Rao (Krishnudu)	A Handful of Sun And Other Poems (Poetry), Dogri, Padma Sachdev
<b>Urdu</b>	Aakhri Salam	Zakia Mashhadi	Shesh Namaskar (Novel), Bengali, Santosh K. Ghosh

**JURY MEMBERS FOR THE SAHITYA AKADEMI TRANSLATION PRIZE 2018**

**ASSAMESE**

Dr. Ananda Bormudoi  
Dr. Arupa Patangia Kalita  
Prof. Jyotsna Rout

**BENGALI**

Dr. Chinmoy Guha  
Prof. Pabitra Sarkar  
Sri Samik Bandyopadhyay

**BODO**

Sri Gopinath Bargayary  
Dr. Anjali Prabha Daimari  
Sri Taren Boro

**DOGRI**

Sri Dhian Singh  
Sri Shiv Dev Singh Manhas  
Sri Vijay Verma

**ENGLISH**

Prof. GJV Prasad  
Prof. Mohammad Asaduddin  
Dr. Tutun Mukherjee

**GUJARATI**

Sri Harsh Brahmabhatt  
Dr. Prafull Raval  
Sri Udayan Thakker

**HINDI**

Prof. A. Arvindakshan  
Sri Prayag Shukla  
Prof. Ramji Tiwari

**KANNADA**

Prof. K.G. Nagarajappa  
Prof. K.V. Narayana  
Dr. Basavaraj Naikar

**KASHMIRI**

Sri Abdul Ahad Hajini  
Sri Ghulam Nabi Khayal  
Prof. Margoob Banihali

**KONKANI**

Smt. Hema Pundalik Naik  
Sri Lolayekar Prasad  
Smt. Sheela Kolambkar

**MAITHILI**

Sri Bhairav Lal Das  
Sri Ramnarayan Singh  
Sri Shivakant Pathak

**MALAYALAM**

Sri K. Jayakumar  
Dr. K. Muthulekshmi  
Sri K.S. Venkitachalam

**MANIPURI**

Sri B.S. Rajkumar  
Ksh. Premchandra Singh  
Prof. Rajen Tojjamba

**MARATHI**

Sri Anant Bhawe  
Ms. Prabha Ganorkar  
Dr. Vilas Khole

**NEPALI**

Sri Dambarmani Pradhan  
Sri K.N. Sharma  
Sri Santosh Allay

**ODIA**

Smt. Gayatri Saraf  
Prof. Kalidas Misra  
Dr. Sangram Jena

**PUNJABI**

Smt. Bhupinder Kaur Preet  
Prof. Harbhajan Singh Bhatia  
Dr. Mohanjit

**RAJASTHANI**

Sri Ashish Purohit  
Dr. Bhagwati Lal Vyas  
Sri Harish Acharya

**SANSKRIT**

Dr. Mithila Prasad Tripathi  
Prof. Rani Sadasiva Murty  
Professor P.K. Panda

**SANTALI**

Sri Arjun Hembram  
Sri Chandra Mohan Soren  
Sri Dijapada Hansda

**SINDHI**

Sri Hiro Thakur  
Sri Jairam Rupani  
Sri Tahalram V. Makhijani

**TAMIL**

Sri Puviyarasu  
Dr. S. Bhakthavatsala Bharathi  
Sri G. Kuppuswamy

**TELUGU**

Prof. Shaik Mastan  
Smt. Volga  
Sri Y. Laxmiprasad

**URDU**

Prof. Anis Ashfaq  
Prof. Ateequllah  
Sri Shamoil Ahmad